

# Руководство пользователя

## Wharfedale Pro

### Серия EVP-X MKII

**EVP-X12 MKII**

**EVP-X12M MKII**

**EVP-X15 MKII**

**EVP-X15M MKII**

**EVP-X215 MKII**

**EVP-X15B MKII**

**EVP-X18B MKII**

**EVP-X218B MKII**

**МОЩНЫЕ | ПОРТАТИВНЫЕ | УНИВЕРСАЛЬНЫЕ АС**



## **СОДЕРЖАНИЕ**

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
ВВЕДЕНИЕ.....	1
ОСОБЕННОСТИ.....	2
ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	2
СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ.....	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5

# **ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

## **1. ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ**

Внимательно прочитайте и ознакомьтесь с особенностями и функциями данных устройств перед использованием.

## **2. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

Сохраните инструкции для дальнейшего использования.

## **3. СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Необходимо соблюдать все предупреждения и инструкции для этого устройства.

## **4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С УСИЛИТЕЛЯМИ**

Во избежание повреждения громкоговорителей и другого оборудования рекомендуется установить и соблюдать порядок включения и выключения звуковоспроизводящей системы. При подключении всех компонентов системы включите оборудование, являющееся источником сигнала (микшеры, управляющие процессоры, устройства записи и воспроизведения и т. д.) ДО включения усилителей. Переходные напряжения при включении устройства-источника сигнала могут повредить громкоговорители, если усилители уже включены. Убедитесь, что громкость усилителя установлена на минимальное значение, и включайте все усилители системы ПОСЛЕДНИМИ. Рекомендуется, чтобы все компоненты системы стабилизировались в течение нескольких секунд, прежде чем выключать другие компоненты системы.

## **5. КАБЕЛИ**

Не используйте экранированные или микрофонные кабели для соединения усилителей и громкоговорителей. Используйте только одобренные кабели для громкоговорителей с соответствующими разъёмами.

## **6. ПОДВЕС И УСТАНОВКА**

Подвес и установка данных акустических систем (далее АС) может представлять серьёзный риск для здоровья, включая летальный исход. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь подвешивать или иным образом монтировать эти АС, если вы не обладаете для этого надлежащей квалификацией. Необходимо соблюдать все соответствующие правила техники безопасности.

Если вы не обладаете надлежащей квалификацией или не знаете соответствующих правил, обратитесь за консультацией к квалифицированным специалистам.

## **7. ВНИМАНИЕ**

Эти профессиональные АС способны создавать очень высокие уровни звукового давления. Будьте осторожны при их размещении и эксплуатации, чтобы избежать чрезмерного уровня громкости. Экстремальные уровни громкости могут привести к необратимому повреждению слуха.

## **8. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ**

Внутри устройства нет каких-либо элементов, обслуживаемых пользователем. Пользователи не должны выполнять техобслуживание этого устройства. Попытка сделать это может привести к аннулированию гарантии.

## **ВВЕДЕНИЕ**

Серия Wharfedale Pro EVP является оптимальным вариантом при составлении звуковых комплектов для решения повседневных задач, возникающих в отрасли звукоусиления. Надёжные компоненты, большой запас мощности и механическая прочность — именно эти факторы помогли оборудованию данной серии стать одним из бестселлеров мирового звукоусиления.

Широкополосные акустические системы серии EVP MKII оснащаются новейшим запатентованным эллиптическим волноводом и титановой компрессионной головкой диаметром 1,75" (44 мм) с феррофлюидным охлаждением, что позволило добиться качественного звучания в ВЧ-диапазоне, а также высокой надёжности систем в целом.

Также широкополосные и низкочастотные акустические системы серии EVP-X12 MKII оснащаются удобными 4-сторонними ручками, делающими их транспортировку комфортнее, а монтаж более универсальным. От внешних воздействий акустические системы защищены прочной тканевой обивкой и стальной фронтальной решёткой.

## **ОСОБЕННОСТИ**

- Эллиптический рупор с диаграммой направленности 90°x45°.
- Высокая мощность и эффективность, компрессионный драйвер 1,75" с титановой диафрагмой.
- Встроенная защита ВЧ-драйвера от перегрузки.
- Комплексная конструкция кроссовера обеспечивает эффективное управление мощностью и частотным диапазоном в области среза частот.
- Трапециевидная форма корпуса.
- Опорный стакан с двумя углами посадки (0° или -10°), диаметр 35 мм.
- 2- и 4-сторонние пластиковые ручки для комфортной транспортировки.
- Переключатель для усиления высоких частот (+3 дБ).
- Выход с фильтром ВЧ для подключения СЧ/ВЧ-громкоговорителей спутников (только для сабвуферов).
- Индикаторы сигнала и режима защиты ВЧ-драйвера для широкополосных систем.

## **ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

1. Подключите акустическую систему EVP-X MKII к усилителю мощности с помощью кабеля для громкоговорителей (усилитель должен быть **ВЫКЛЮЧЕН**). Для подключения АС настоятельно рекомендуется использовать кабели с разъёмами Speakon™, которые являются профессиональными разъёмами, специально спроектированными для данной области применения. Используйте подходящий тип кабеля для громкоговорителя в соответствии с техническими характеристиками вашей АС EVP-X MKII. Для подключения АС используйте двухжильный изолированный кабель. При использовании длинных кабелей они должны иметь более толстое сечение.

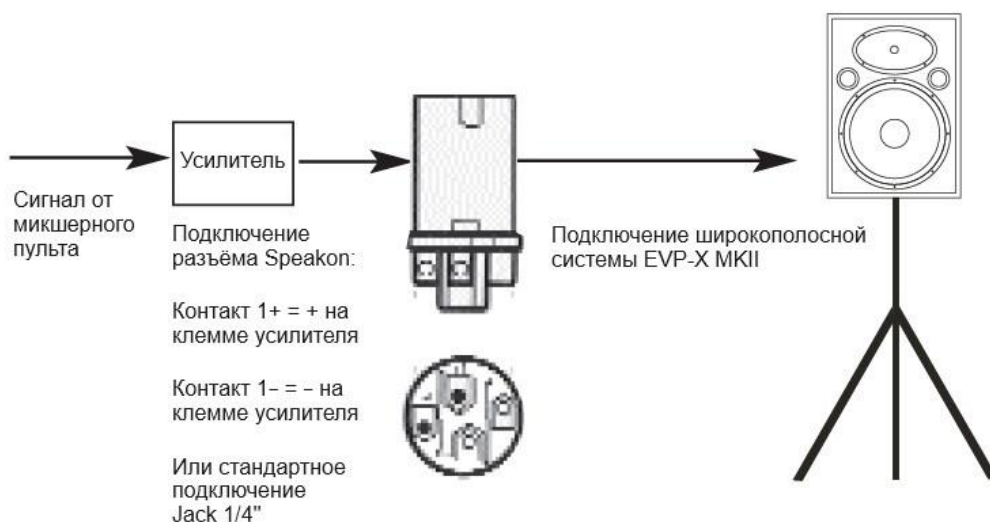
2. Если вы используете кабель с разъёмами Speakon™, для фиксации разъёма в гнезде поверните его по часовой стрелке. При использовании разъёмов типа Jack выполните их надёжное подключение.

3. Проверьте, что на усилителе установлен нулевой уровень. Включите усилитель. Выполните проверку надлежащей работы акустических систем.

## СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

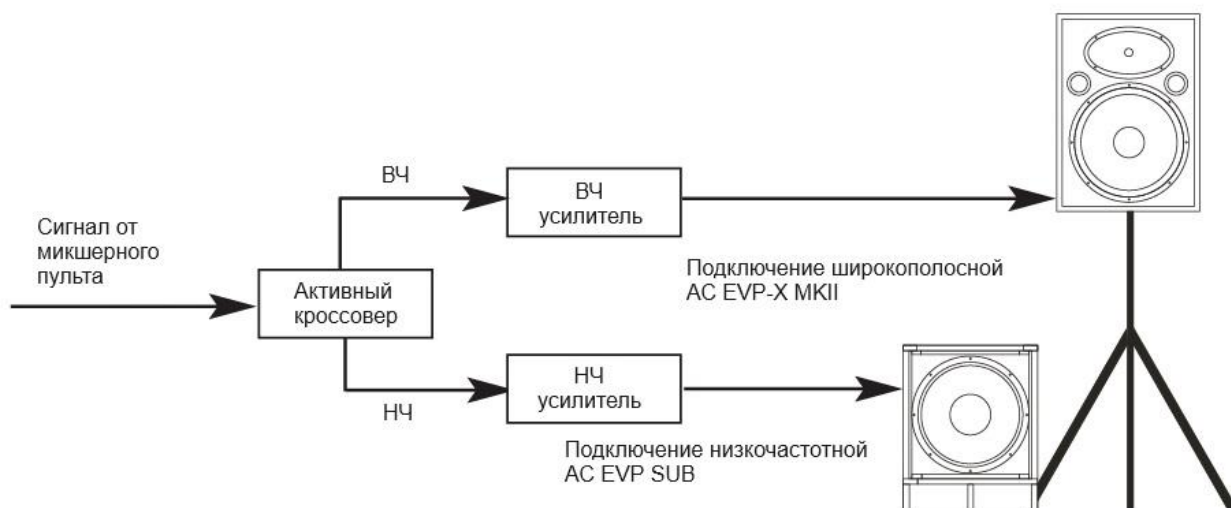
### ШИРОКОПОЛОСНЫЕ АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ EVP-X MKII

EVP-X12 MKII, EVP-X12M MKII, EVP-X15 MKII, EVP-X15M MKII и EVP-X215 MKII



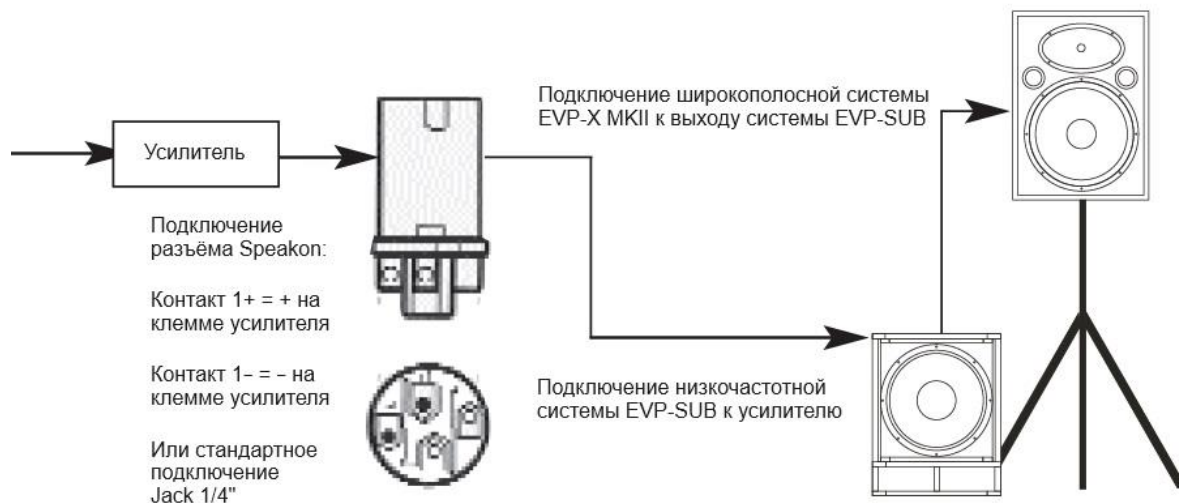
### ПАССИВНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ САБВУФЕРА

Широкополосная система EVP-X MKII и низкочастотная система EVP-SUB с внешним активным кроссовером.



## АКТИВНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ САБВУФЕРА

Широкополосная система EVP-X MKII и низкочастотная система EVP-SUB



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название модели	EVP-X12 МКII	EVP-X12M МКII
Тип системы	Пассивная	Пассивная
Конфигурация	2-полосная	2-полосный монитор
Частотный диапазон (+/-3 дБ), Гц	55...20 000	60...20 000
Частотный диапазон (-10 дБ), Гц	50...20 000	55...20 000
Чувствительность (при 2,83 В/1 м)	98 дБ	98 дБ
Макс. УЗД на расстоянии 1 м	129 дБ	129 дБ
Импеданс	8 Ом	8 Ом
НЧ-динамик		
Диаметр	12"	12"
Диаметр катушки	2"	2"
Импеданс	8 Ом	8 Ом
Мощность НЧ-динамика (re:AES2-2012)	300 Вт	300 Вт
ВЧ-динамик		
Тип ВЧ-драйвера	Компрессионный драйвер	Компрессионный драйвер
Диаметр катушки	1,75"	1,75"
Диаметр горла рупора	1"	1"
Материал диффузора	Титан	Титан
Импеданс	8 Ом	8 Ом
Мощность ВЧ-динамика (re:AES2-2012)	40 Вт	40 Вт
Направленность рупора (ГхВ)	90°x60°	90°x60°
Мощность		
Мощность RMS	300 Вт	300 Вт
Программная мощность	600 Вт	600 Вт
Пиковая мощность	1200 Вт	1200 Вт
Частота среза кроссовера	2,3 кГц	2,4 кГц
Входные разъёмы	2x NL4 (совместимы со Speakon) + 2x JACK 1/4"	2x NL4 (совместимы со Speakon) + 2x JACK 1/4"
Корпус		
Крепление для стойки	Два угла посадки (0°/10°), диаметр 35 мм	
Ручки	2 с боковых сторон	2 с боковых сторон
Материал корпуса	Фанера	Фанера
Отделка	Чёрный карпет	Чёрный карпет
Материал решётки	Сталь 1,2 мм	Сталь 1,2 мм
Общие характеристики		
Габаритные размеры (ШхВхГ), мм	430x590x370	424x560x441
Масса, кг	18,92	17,96

Название модели	EVP-X15 MKII	EVP-X15M MKII	EVP-X215 MKII
Тип системы	Пассивная	Пассивная	Пассивная
Конфигурация	2-полосная	2-полосный монитор	Условно трёхполосная
Частотный диапазон (+/-3 дБ), Гц	45...20 000	50...20 000	40...20 000
Частотный диапазон (-10 дБ), Гц	40...20 000	45...20 000	35...20 000
Чувствительность (при 2,83 В/1 м)	98 дБ	98 дБ	100 дБ
Макс. УЗД на расстоянии 1 м	130 дБ	130 дБ	135 дБ
Импеданс	8 Ом	8 Ом	4 Ом
НЧ-динамик			
Диаметр	15"	15"	15"
Диаметр катушки	2,5"	2,5"	2,5"
Импеданс	8 Ом	8 Ом	8 Ом
Мощность НЧ-динамика (re:AES2-2012)	350 Вт	350 Вт	2x350 Вт
ВЧ-динамик			
Тип ВЧ-драйвера	Компрессионный драйвер	Компрессионный драйвер	Компрессионный драйвер
Диаметр катушки	1,75"	1,75"	1,75"
Диаметр горла рупора	1"	1"	1"
Материал диффузора	Титан	Титан	Титан
Импеданс	8 Ом	8 Ом	8 Ом
Мощность ВЧ-динамика (re:AES2-2012)	40 Вт	40 Вт	40 Вт
Направленность рупора (ГхВ)	90°x60°	90°x60°	90°x60°
Мощность			
Мощность RMS	350 Вт	350 Вт	700 Вт
Программная мощность	700 Вт	700 Вт	1400 Вт
Пиковая мощность	1400 Вт	1400 Вт	2800 Вт
Частота среза кроссовера	2,2 кГц	2,3 кГц	2,3 кГц
Входные разъёмы	2x NL4 (совместимы со Speakon) + 2x JACK 1/4"	2x NL4 (совместимы со Speakon) + 2x JACK 1/4"	2x NL4 (совместимы со Speakon) + 2x JACK 1/4"
Корпус			
Крепление для стойки	Два угла посадки (0°/10°), диаметр 35 мм		
Ручки	2 с боковых сторон	2 с боковых сторон	2 с боковых сторон
Материал корпуса	Фанера	Фанера	Фанера
Отделка	Чёрный карпет	Чёрный карпет	Чёрный карпет
Материал решётки	Сталь 1,2 мм	Сталь 1,2 мм	Сталь 1,2 мм
Общие характеристики			
Габаритные размеры (ШхВхГ), мм	460x675x450	445x645x473,5	502x1058x467
Масса, кг	23,92	20,9	41,28

<b>Название модели</b>	<b>EVP-X15B MKII</b>	<b>EVP-X18B MKII</b>	<b>EVP-X218B MKII</b>
Тип системы	Пассивная	Пассивная	Пассивная
Конфигурация	Сабвуфер	Сабвуфер	Сабвуфер
Частотный диапазон (+/-3 дБ), Гц	40...250	35...250	30...250
Частотный диапазон (-10 дБ), Гц	35...250	30...250	28...250
Чувствительность (при 2,83 В/1 м)	99 дБ	100 дБ	107 дБ
Макс. УЗД на расстоянии 1 м	131 дБ	134 дБ	137 дБ
Импеданс	4 Ом	4 Ом	4 Ом
НЧ динамик			
Диаметр	15"	18"	18"
Диаметр звуковой катушки	2,5"	3"	3"
Импеданс	4 Ом	4 Ом	8 Ом
Мощность НЧ-динамика (re:AES2-2012)	400 Вт	600 Вт	2x600 Вт
Мощность			
Мощность RMS	400 Вт	600 Вт	1200 Вт
Программная мощность	800 Вт	1200 Вт	2400 Вт
Пиковая мощность	1600 Вт	2400 Вт	4800 Вт
Частота среза кроссовера	150 Гц	150 Гц	150 Гц
Входные разъёмы	2x NL4 (совместимы со Speakon) + 2x JACK 1/4"	2x NL4 (совместимы со Speakon) + 2x JACK 1/4"	2x NL4 (совместимы со Speakon) + 2x JACK 1/4"
Корпус			
Крепление для стойки	Адаптер для стойки D 35 мм	Адаптер для стойки D 35 мм	Адаптер для стойки D 35 мм
Ручки	2 с боковых сторон	2 с боковых сторон	2 с боковых сторон
Материал корпуса	Фанера	Фанера	Фанера
Отделка	Чёрный ковролин	Чёрный ковролин	Чёрный ковролин
Материал решётки	Сталь 1,2 мм	Сталь 1,2 мм	Сталь 1,2 мм
Общие характеристики			
Габаритные размеры (ШхВхГ), мм	460x591x510	522x650x610	610x650x1020
Масса, кг	28,06	39,3	67

Примечание: Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.